

***TASK PER LA NEGOZIAZIONE***

***“L’INCIDENTE”***

Destinatari

scuola secondaria di primo grado

Obiettivi comunicativi

Negoziare una soluzione

Obiettivi linguistici

Usare una varietà di espressioni appropriate per

- fare proposte
- esprimere l'accordo e il disaccordo

Gestire l'allocuzione di cortesia

***DESCRIZIONE DELLE ATTIVITA'***

***Prima del task***

L'insegnante divide gli studenti in gruppi di almeno 3 persone e propone a ogni gruppo la seguente consegna:

*Leggete le situazioni di questi 3 personaggi, assegnate i 3 ruoli a 3 membri del gruppo e preparatevi a interpretare la scena. Per essere sicuri che la situazione sia chiara, provate a rappresentare schematicamente la situazione con un fumetto.*

**Personaggio A**

Stai guidando, arrivi a un incrocio e ti accorgi che sul semaforo sta scattando il rosso, quindi ti fermi. L'auto dietro di te non frena in tempo e ti tampona. Scendi dalla macchina e discuti con il conducente dell'auto che ti ha tamponato.

**Personaggio B**

Stai guidando, un'auto davanti a te si ferma bruscamente al semaforo, tu non fai in tempo a frenare e così la tamponi. Scendi dalla macchina e discuti con il conducente dell'auto che hai tamponato.

### **Personaggio C**

Sei un vigile. Passi vicino a un incrocio e vedi due automobilisti che stanno discutendo dopo un incidente.

#### ***Task***

Dopo aver verificato che la situazione sia stata compresa, l'insegnante invita i gruppi a metterla in scena e a registrarla.

#### ***Istruzioni:***

*Ora mettete in scena l'incidente e la successiva discussione, registrando l'interazione. Al termine della discussione dovete avere raggiunto un accordo sulla soluzione del caso.*

#### ***Focus linguistico***

### **Focus 1: raggiungere un accordo**

*Analisi:* nei gruppi gli studenti analizzano la trascrizione dello stesso task svolto da adulti italiani (DOCUMENTO 1) allo scopo di individuare le espressioni usate per:

- chiedere l'opinione degli altri
- comunicare di essere o non essere d'accordo con quello che dice l'altro
- per fare una proposta e arrivare a una soluzione

Al termine di ogni fase di analisi l'insegnante consegna agli studenti una proposta di soluzione (DOCUMENTI 2, 3, 4).

Successivamente gli studenti di ogni gruppo ripetono lo stesso tipo di analisi nella trascrizione della loro interazione.

*Pratica:* gli studenti rivedono le espressioni usate nella loro interazione per chiedere l'opinione altrui, per esprimere l'accordo e il disaccordo e per proporre una soluzione, e cercano di riformularle nel maggior numero di modi possibili.

### **Focus 2: usare il LEI**

*Analisi:* l'insegnante ritira la trascrizione che ha consegnato per le attività precedenti e propone agli studenti alcuni estratti della trascrizione del task svolto da adulti italiani dai quali sono state cancellate alcune formule e forme verbali (DOCUMENTI 5, 6) che segnalano l'uso del LEI da parte dei parlanti. Gli studenti devono completare gli estratti. Dopo ogni attività di completamento l'insegnante fa ascoltare agli studenti la registrazione dell'interazione tra gli adulti (DOCUMENTO 7) e infine consegna nuovamente la trascrizione completa affinché gli studenti possano autocorreggersi. Successivamente gli studenti di ogni gruppo analizzano le trascrizioni delle loro interazioni allo scopo di individuare tutte le espressioni (soprattutto verbi e pronomi) con cui ogni partecipante si rivolge all'interlocutore e di capire se hanno usato (correttamente) il LEI.

*Pratica:* con l'aiuto dell'insegnante gli studenti di ogni gruppo correggono le forme scorrette di LEI nelle trascrizioni della loro interazione (oppure operano una trasformazione dal TU al LEI nel caso in cui abbiano interpretato tutta la situazione usando il TU).

### ***Ripetizione del task***

I gruppi registrano una nuova negoziazione a partire da un'altra situazione problematica.

Al termine delle attività l'insegnante propone la scheda di autovalutazione (DOCUMENTO 8) sul lavoro di gruppo.

**TASK PER LA NEGOZIAZIONE: "L'INCIDENTE"**

**MATERIALI DI LAVORO**

**DOCUMENTO 1**

Gianni: Venga, venga a vedere cosa ha fatto....

Francesca: Sì sì, immagino che il danno ci sia...mi scuso, non so che altro dire...mi scuso...

Gianni: Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui... va beh sentaaa...lei mi ha tamponato...veda un po' lei se vuole fare la constatazione amichevole oppure se aspettiamo per vedere poi i danni...

Francesca: No no io direi di accordarci subito, togliere le macchine dalla strada...accordiamoci...mi assumo le mie responsabilitààà..ero distratta...va bene così se lei è d'accordo

Gianni: Sì però lei sa benissimo che se ha la franchigia o sei il danno èèè piccolo... le aumentano non per niente il premio dell'assicurazione e si paga il danno lo stesso, per cui... per me non è un problema ma se lei vuole darmi la sua carta d'identità e il suo numero di telefono...

Francesca: Eh ma ci sta provando, lei. No, non esiste...

Gianni: Ma come ci sto provando?

Francesca: No, lei ci sta provando

Gianni: No guardi, Lasciamo perdere questo discorso, leviamo le macchine..

Francesca: Sì, prima che passi un vigile, tra l'altro...facciamo presto

Gianni: Sì, non c'è problema..

Luisa: Buongiorno signori, c'è qualche problema? Vedo che state discutendo...

Gianni: Sì no guardi: mi ha toccato la macchina...mmm ci stavamo mettendo d'accordo, adesso spostiamo...ci spostiamo per non intralciare il traffico e poi...

Luisa: Lei signora cosa ne dice?

Francesca: No, sono d'accordissimo, assolutamenteee, credo che sia la cosa migliore da fare e convenga a entrambi

Luisa: Sa che potrei farle una multa per le distanze di sicurezza?

Francesca: Ma sì, stavamo parlando anche di questooo...alla fine il signore si è fermato bruscamente, io probabilmente rispettavo anche le distanze in città, però cosa vuoleee, insomma una con...una serie di eventi ha fatto in modo...ma ci stiamo organizzando non si preoccupi

Luisa: Lei è d'accordo su questa cosa?

Gianni: Sì no, io non sono d'accordo sul fatto che ci possa essere un concorso di colpa ovviamente perché io sono davanti e lei mi ha toccato e quindi la colpa è sua, comunque voglio dire non è un problema perché ci siamo messi d'accordo...

Luisa: Allora per me va bene così, mi raccomando spostatevi velocemente e lasciate circolare la...i veicoli. Buongiorno.

## DOCUMENTO 2

Gianni: Venga, venga a vedere cosa ha fatto....

Francesca: Sì sì, immagino che il danno ci sia...mi scuso, non so che altro dire...mi scuso...

Gianni: Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui...va beh sentaaa...lei mi ha tamponato... veda un po' lei se vuole fare la constatazione amichevole oppure se aspettiamo per vedere poi i danni...

Francesca: No no io direi di accordarci subito, togliere le macchine dalla strada...accordiamoci...mi assumo le mie responsabilitààà..ero distratta...va bene così se lei è d'accordo

Gianni: Sì però lei sa benissimo che se ha la franchigia o sei il danno è piccolo... le aumentano non per niente il premio dell'assicurazione e si paga il danno lo stesso, per cui... per me non è un problema ma se lei vuole darmi la sua carta d'identità e il suo numero di telefono...

Francesca: Eh ma ci sta provando, lei. No, non esiste...

Gianni: Ma come ci sto provando?

Francesca: No, lei ci sta provando

Gianni: No guardi, Lasciamo perdere questo discorso, leviamo le macchine..

Francesca: Sì, prima che passi un vigile, tra l'altro...facciamo presto

Gianni: Sì, non c'è problema..

Luisa: Buongiorno signori, c'è qualche problema? Vedo che state discutendo...

Gianni: Sì no guardi: mi ha toccato la macchina...mmm ci stavamo mettendo d'accordo, adesso spostiamo...ci spostiamo per non intralciare il traffico e poi...

Luisa: Lei signora cosa ne dice?

Francesca: No, sono d'accordissimo, assolutamenteee, credo che sia la cosa migliore da fare e convenga a entrambi

Luisa: Sa che potrei farle una multa per le distanze di sicurezza?

Francesca: Ma sì, stavamo parlando anche di questo...alla fine il signore si è fermato bruscamente, io probabilmente rispettavo anche le distanze in città, però cosa vuoleee, insomma una con...una serie di eventi ha fatto in modo...ma ci stiamo organizzando non si preoccupi

Luisa: Lei è d'accordo su questa cosa?

Gianni: Sì no, io non sono d'accordo sul fatto che ci possa essere un concorso di colpa ovviamente perché io sono davanti e lei mi ha toccato e quindi la colpa è sua, comunque voglio dire non è un problema perché ci siamo messi d'accordo...

Luisa: Allora per me va bene così, mi raccomando spostatevi velocemente e lasciate circolare la...i veicoli. Buongiorno.

### DOCUMENTO 3

Gianni: Venga, venga a vedere cosa ha fatto....

Francesca: Sì sì, immagino che il danno ci sia...mi scuso, non so che altro dire...mi scuso...

Gianni: Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui...va beh sentaaa...lei mi ha tamponato...veda un po' lei se vuole fare la constatazione amichevole oppure se aspettiamo per vedere poi i danni...

Francesca: No no io direi di accordarci subito, togliere le macchine dalla strada...accordiamoci...mi assumo le mie responsabilitààà..ero distratta...va bene così se lei è d'accordo

Gianni: Sì però lei sa benissimo che se ha la franchigia o sei il danno è piccolo... le aumentano non per niente il premio dell'assicurazione e si paga il danno lo stesso, per cui... per me non è un problema ma se lei vuole darmi la sua carta d'identità e il suo numero di telefono...

Francesca: Eh ma ci sta provando, lei. No, non esiste...

Gianni: Ma come ci sto provando?

Francesca: No, lei ci sta provando

Gianni: No guardi, Lasciamo perdere questo discorso, leviamo le macchine..

Francesca: Sì, prima che passi un vigile, tra l'altro...facciamo presto

Gianni: Sì, non c'è problema..

Luisa: Buongiorno signori, c'è qualche problema? Vedo che state discutendo...

Gianni: Sì no guardi: mi ha toccato la macchina...mmm ci stavamo mettendo d'accordo, adesso spostiamo...ci spostiamo per non intralciare il traffico e poi...

Luisa: Lei signora cosa ne dice?

Francesca: No, sono d'accordissimo, assolutamenteee, credo che sia la cosa migliore da fare e convenga a entrambi

Luisa: Sa che potrei farle una multa per le distanze di sicurezza?

Francesca: Ma sì, stavamo parlando anche di questooo...alla fine il signore si è fermato bruscamente, io probabilmente rispettavo anche le distanze in città, però cosa vuoleee, insomma una con...una serie di eventi ha fatto in modo...ma ci stiamo organizzando non si preoccupi

Luisa: Lei è d'accordo su questa cosa?

Gianni: Sì no, io non sono d'accordo sul fatto che ci possa essere un concorso di colpa ovviamente perché io sono davanti e lei mi ha toccato e quindi la colpa è sua, comunque voglio dire non è un problema perché ci siamo messi d'accordo...

Luisa: Allora per me va bene così, mi raccomando spostatevi velocemente e lasciate circolare la...i veicoli. Buongiorno.

#### DOCUMENTO 4

Gianni: Venga, venga a vedere cosa ha fatto....

Francesca: Sì sì, immagino che il danno ci sia...mi scuso, non so che altro dire...mi scuso...

Gianni: Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui...va beh sentaaa...lei mi ha tamponato...veda un po' lei se vuole fare la constatazione amichevole oppure se aspettiamo per vedere poi i danni...

Francesca: No no io direi di accordarci subito, togliere le macchine dalla strada...accordiamoci...mi assumo le mie responsabilitààà..ero distratta...va bene così se lei è d'accordo

Gianni: Sì però lei sa benissimo che se ha la franchigia o sei il danno èèè piccolo... le aumentano non per niente il premio dell'assicurazione e si paga il danno lo stesso, per cui... per me non è un problema ma se lei vuole darmi la sua carta d'identità e il suo numero di telefono...

Francesca: Eh ma ci sta provando, lei. No, non esiste...

Gianni: Ma come ci sto provando?

Francesca: No, lei ci sta provando

Gianni: No guardi, Lasciamo perdere questo discorso, leviamo le macchine..

Francesca: Sì, prima che passi un vigile, tra l'altro...facciamo presto

Gianni: Sì, non c'è problema..

Luisa: Buongiorno signori, c'è qualche problema? Vedo che state discutendo...

Gianni: Sì no guardi: mi ha toccato la macchina...mmm ci stavamo mettendo d'accordo, adesso spostiamo...ci spostiamo per non intralciare il traffico e poi...

Luisa: Lei signora cosa ne dice?

Francesca: No, sono d'accordissimo, assolutamenteee, credo che sia la cosa migliore da fare e convenga a entrambi

Luisa: Sa che potrei farle una multa per le distanze di sicurezza?

Francesca: Ma sì, stavamo parlando anche di questooo...alla fine il signore si è fermato bruscamente, io probabilmente rispettavo anche le distanze in città, però cosa vuoleee, insomma una con...una serie di eventi ha fatto in modo...ma ci stiamo organizzando non si preoccupi

Luisa: Lei è d'accordo su questa cosa?

Gianni: Sì no, io non sono d'accordo sul fatto che ci possa essere un concorso di colpa ovviamente perché io sono davanti e lei mi ha toccato e quindi la colpa è sua, comunque voglio dire non è un problema perché ci siamo messi d'accordo...

Luisa: Allora per me va bene così, mi raccomando spostatevi velocemente e lasciate circolare la...i veicoli. Buongiorno.

## **DOCUMENTO 5**

....., ..... a vedere cosa ha fatto.

Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui va beh ..... lei mi ha tamponato.

No ....., lasciamo perdere questo discorso, leviamo le macchine.

Sì no .....: mi ha toccato la macchina mmm ci stavamo mettendo d'accordo.

..... che potrei farle una multa per le distanze di sicurezza?

Ma ci stiamo organizzando .....



## DOCUMENTO 6

Gianni: Venga, venga a vedere cosa ha fatto....

Francesca: Sì sì, immagino che il danno ci sia...mi scuso, non so che altro dire...mi scuso...

Gianni: Sì ma qui non è questione di scusarsi, qui...va beh sentaaa...lei mi \_\_\_\_\_ ...veda un po' lei se \_\_\_\_\_ fare la constatazione amichevole oppure se aspettiamo per vedere poi i danni...

Francesca: No no io direi di accordarci subito, togliere le macchine dalla strada...accordiamoci...mi assumo le mie responsabilitààà..ero distratta...va bene così se lei è d'accordo

Gianni: Sì però lei \_\_\_\_\_ benissimo che se ha la franchigia o sei il danno èèè piccolo... le aumentano non per niente il premio dell'assicurazione e si paga il danno lo stesso, per cui... per me non è un problema ma se lei \_\_\_\_\_ darmi la sua carta d'identità e il suo numero di telefono...

## DOCUMENTO 7

Interazione\_adulti.mp3

## DOCUMENTO 8

### *Scheda di autovalutazione*

Nome:

Data:

Task:

Gruppo:

Durante il task hai ...

... ascoltato gli altri studenti quando parlavano?

... risposto alle proposte dei compagni?

... aiutato a organizzare i turni di parola?

... aiutato i compagni del gruppo?

... spiegato chiaramente le tue idee?

... partecipato attivamente?

Durante il task nel gruppo avete tutti ...

... partecipato attivamente?

... ascoltato?

... aiutato?

L'attività di gruppo ti ha aiutato a capire meglio? \_\_\_\_\_

La discussione in gruppo ti ha aiutato a pensare meglio? \_\_\_\_\_

Quale parte del task hai fatto meglio? \_\_\_\_\_

Quale parte del task il gruppo ha fatto meglio? \_\_\_\_\_

Come miglioreresti il task se dovessi farlo nuovamente?

\_\_\_\_\_

Come potresti invece migliorare il tuo modo di lavorare in gruppo?

\_\_\_\_\_